

LADDA 1662-12

Il faut mourir plutôt

Il faut mourir plutôt que de changer,
Jamais un cœur ne doit se desgager
Quand un autre est fidel à son amour extremes :
Mais lors qu'il a souffert ce que l'on peut souffrir,
5 Et que l'objet qu'il ayme
Augmente sa douleur au lieu de le guerir,
Il faut changer plutôt que de mourir.

The image shows a musical score for the song 'Il faut mourir plutôt'. It features a large, ornate initial 'I' at the beginning of the first line of music. The score is written on two staves, with the first staff starting with a treble clef and a common time signature. The lyrics are written below the notes: 'L faut mourir Il faut mou-' on the first line and 'rir plutôt que de changer, Jamais vn cœur ne doit se' on the second line. The music consists of a single melodic line with various note values and rests.

Poète

ANONYME

Compositeur

Michel LAMBERT [attr.]

Attribution

source B: Lambert

Effectif général

sol2, fa3

Notes sur la musique

ré mineur, ♪, 3 et 2

Sources

A ♪ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, V*, Paris, Robert Ballard, 1662, f. 13^v-14, F-Pn/ Rés Vm⁷ 283 ter [1]

B ♪ [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Airs de M. Lambert à 1, 2, 3 et 4 parties*, Paris, Christophe Ballard, 1689, p. 89-93, F-Pn/ Vm⁷ 509

C ♪ [sans titre], dans [Airs à 1, 2, 3, 4 et 5 voix avec et sans bc], ms [début XVIII^e s.], 186 x 250 mm, p. 76-82, F-Pn/ Rés Vmd ms 302

Comparaison musicale

- B Air à 4 parties vocales (sol2, ut1, ut3, fa3) et bc chiffrée, précédé d'une ritournelle; même dessus (sol2), avec des variantes rythmiques; basse différente.
- C Air à quatre parties vocales (sol2, ut2, ut3, fa3); même voix de dessus, malgré des variantes rythmiques et mélodiques; basse (fa4) différente.

Comparaison littéraire

B Cette source contient une seconde strophe :

« Il faut changer plutôt que de mourir,
 Quand la beauté qui nous peut secourir
 Est toujours insensible à nostre amour extrême :
 Mais il ne faut pas être inconstant ny léger
 Et quand l'objet qu'on aime ;
 Partage nostre mal & le veut soulager
 Il faut mourir plutôt que de changer. »

Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 50-51.

Autre catalogue

Lambert/ I 07

Discographie

Airs de cour de Michel Lambert, par Les Arts Florissants [dir. William CHRISTIE], Harmonia Mundi, 1984, 1992, page 5.

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga